

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 22	FRIDAY, 27 MAY 2011	NO. 22	VRYDAG, 27 MEI 2011
PROVINCIAL NOTICE			
15	Amendment in terms of Section 16 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998: Establishment Notice of the DC 19 District Municipality and the FS 191, FS 192, FS 193, FS 194 and FS 195 Local Municipalities 2		
COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICE		KOÖPERATIEWE REGERING, TRADISIONELE SAKE EN HUISVESTING KENNISGEWING	
	Moqhaka Local Municipality 3		Moqhaka Munisipaliteit 3
MISCELLANEOUS		ALLERLEI	
	Townships Board Notices 6		Dorperaadskennisgewings 6
	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) 6		Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) 6
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	The Conversion of Certain Rights into Leasehold 7		Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 7

PROVINCIAL NOTICE

[NO. 15 OF 2011]

AMENDMENT IN TERMS OF SECTION 16 OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: ESTABLISHMENT NOTICE OF THE DC 19 DISTRICT MUNICIPALITY AND THE FS 191, FS 192, FS 193, FS 194 AND FS 195 LOCAL MUNICIPALITIES

1. I, **MG Qabathe** Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance and Traditional Affairs in the Free State Province, acting in terms of section 16(3) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No 117 of 1998) hereby publish the amendment of Provincial Notice No 185 of 28 September 2000, for public notice.

SCHEDULE

GENERAL EXPLANATORY NOTE

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

Amendment of paragraph 33 of Notice 184 of 2000

1. Paragraph 33 of Provincial Notice No 184 of 28 September 2000 (Hereinafter referred to as the Notice) is hereby amended by the substitution of the following paragraph:

"33. The new local municipality is a municipality with a **collective executive system combined with a ward participatory system as contemplated in section 2(b)** mayoral executive system combined with a ward participatory system as contemplated in section 3(c) of the [Determination of Types of Municipality Act, 2000 (Act No. 1 of 2000).] Determination of the Types of Municipalities Act, 2009 (Act No. 2 of 2009)."

Amendment of paragraph 36 of the Notice

2. Paragraph 36 of the Notice is hereby amended by the substitution of the following paragraph:

"36. The council of the new local municipality consists of **[17] 20** proportionally elected councillors and **[17] 20** ward councillors as determined in Provincial Notice No **[60 dated 5 May 2000] 175 of 31 July 2009.**

Amendment of paragraph 37 of the Notice

3. Paragraph 37 of the Notice is hereby amended by the substitution of the following paragraph:

"37. The council of the new local municipality may designate the **[speaker and mayor]** executive mayor, speaker, members of the mayoral committee and council whip as full-time."

Amendment of paragraph 38 of the Notice

4. Paragraph 38 of the Notice is hereby amended by the substitution of the following paragraph:

"38 The **[new]** local municipality has **[17] 20** wards with boundaries as indicated in the Notice published in the Free State Provincial Gazette No **[72 of 6 June 2000] 13 of 16 April 2010** on the Map showing the boundaries of municipality FS 192."

**COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND
HUMAN SETTLEMENTS NOTICES**

MOQHAKA MUNICIPALITY

Notice is hereby given in terms of Section 75 A of the Local Government: Municipal Systems Act 2000 (Act No. 32 of 2000) and Section 14 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004) that the Municipal Council of Moqhaka Local Municipality has in respect of the 2011/2012 financial year passed a resolution with regard to approving estimates and revised Integrated Development Plan and determining property rates and other fees, charges and tariffs. Copies of the resolution and the estimates, property rates and other fees charges and tariffs will be available for inspection during office hours for a period of 30 days from date of this notice at the Municipal Offices in Hill Street, Kroonstad; Viljoenskroon; Steynsrus, and Maokeng and all libraries in the towns referred and Matlwangtlwang and Rammulotsi.

Notice is also given that the property rates and fees, charges and tariffs will be effective as from 1 July 2011. The property rates are payable in advance in equal monthly instalments. Interest is payable on all amounts in arrear.

At a meeting of the Council held on 28 April 2011 (Item 22) the following resolution pertaining the property rates was passed, namely "that the tariffs and charges reflected in appendix B be approved for the budget year 2011/2012". The portion on property rates in the appendix B referred to appears hereunder.

MS Mqwathi
Municipal Manager
Notice No 8/2011

**KOÖPERATIEWE REGERING, TRADISIONELE SAKA EN
HUISVESTING KENNISGEWING**

MOQHAKA MUNISIPALITEIT

Kennis geskied hiermee in terme van Artikel 75 A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000), en Artikel 14 van die "Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004" (Wet 6 van 2004) dat die Munisipale Raad van Moqhaka Plaaslike Munisipaliteit met betrekking tot die 2011/2012 finansiële jaar 'n besluit geneem het waarin die begroting en hersiene Geïntegreerde Ontwikkelingsplan, goedgekeur is en eiendomsbelasting en ander gelde, kostes en tariewe vasgestel is. 'n Kopie van die besluit, die begroting en eiendomsbelasting tariewe en ander gelde, kostes en tariewe lê ter insae vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Munisipale kantore, Hillstraat Kroonstad; Viljoenskroon; Steynsrus; Maokeng en die biblioteke in gemelde dorpe asook in Rammulotsi en Matlwangtlwang.

Kennis geskied verder dat die eiendomsbelasting en ander gelde, kostes en tariewe op 1 Julie 2011 in werking tree. Die erfbelasting is in gelyke maandelikse paaiemente vooruitbetaalbaar. Rente is betaalbaar op alle agterstallige bedrae.

Tydens die Raadsvergadering gehou op 28 April 2011 (Item 22) is die volgende besluit rakende eiendomsbelasting geneem "that the tariff and charges reflected in appendix B be approved for the budget year 2011/2012." Die gedeelte oor eiendomsbelasting in "Appendix B" waarna verwys word, word hieronder aangehaal.

MS Mqwathi
Munisipale Bestuurder
Kennisgewing No 8/2011

1. Property Rates	2011-2012	Discount		1. Erfbelasting	2011-2012	Korting
1.1 Residential Factor to be multiplied by the property valuation	0,006780	First R50 000 exempt		1.1 Residensieël Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,006780	Eerste R50 000 vrygestel
1.2 Informal Settlements Factor to be multiplied by the property valuation	0,006780	First R50 000 exempt		1.2 Informele nedersetting Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,006780	Eerste R50 000 vrygestel
1.3 Commerce and Industry Factor to be multiplied by the property valuation	0,014239			1.3 Kommersieël en Industrieël Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,014239	
1.4 Special Domestic (Zoned as business and used as residential) Factor to be multiplied by the property valuation	0,006780			1.4 Spesiaal Residensieël (Gesoneer as besigheid maar word vir woondoeleindes gebruik) Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,006780	
1.5 Government Factor to be multiplied by the property valuation	0,010171			1.5 Regering Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,010171	
1.6 Jukskeipark Factor to be multiplied by the property valuation	0,002034			1.6 Jukskeipark Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,002034	
1.7 Smallholdings: Domestic Factor to be multiplied by the property valuation	0,001355			1.7 Kleinhoewes: Residensieël Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,001355	
1.8 Smallholdings: Business Factor to be multiplied by the property valuation	0,014239			1.8 Kleinhoewes: Besigheid Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,014239	
1.9 Agriculture/Farms Factor to be multiplied by the property valuation	0,001694	Minus 15% Rebate		1.9 Landbou/plase Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,001694	Minus 15% Korting

1. Property Rates	2011-2012	Discount		1. Erfbelasting	2011-2012	Korting
1.10 Private Town (Eg. Vierfontein) Factor to be multiplied by the property valuation	0,006780	First R50 000 exempt Minus 50% Rebate		1.10 Private Dorp (Bv Vierfontein) Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,006780	Eerste R50 000 vrygestel Minus 50% Korting
1.11 Public Service Infrastructure (EG Serwitutes) Factor to be multiplied by the property valuation	0,001694			1.11 Openbare Dienste Infrastruktuur (Bv Serwitute) Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,001694	
1.12 Protected Areas Factor to be multiplied by the property valuation	Non Ratable			1.12 Beskernde Gebiede Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	Nie belasbaar	
1.13 Properties owned by Public Benefit organizations	Non Ratable			1.13 Eiendom besit deur "Publieke Diens" organisasies	Nie belasbaar	
1.14 Properties on which national monuments are proclaimed	Non Ratable			1.14 Eiendom waarop geproklameerde monumente is	Nie belasbaar	
1.15 Business related uses on non urban land Factor to be multiplied by the property valuation	0,003559			1.15 Besigheids verwante gebruike op buitestedelike gebiede Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,003559	
1.16 Mining and related uses Factors to be multiplied by property valuation	0,014239			1.16 Myn en verwante gebruike Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,014239	
1.17 Municipality	Non Ratable			1.17 Munisipaliteit	Nie belasbaar	
1.18 Place of Worship or official residence	Non Ratable			1.18 Plek van publieke aanbidding asook offisiële wonings	Nie belasbaar	
1.19 Remaining extent of proclaimed township Factor to be multiplied by property valuation	0,014239			1.19 Resterende gedeelte van geproklameerde woongebied Faktor moet vermenigvuldig word met eiendoms waardasie	0,014239	
1.20 Valuation Certificate	R20.00			1.20 Waardasie Sertifikaat	R20.00	
1.21 Clearance Certificate	R90.00			1.21 Uitklaringsertifikaat	R90.00	
MS Mqwathi MUNICIPAL MANAGER Notice No: 8/2011				MS Mqwathi MUNISIPALE BESTUURDER Kennisgewing No: 8 /2011		

TOWNSHIPS BOARD NOTICE

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 9(1) of the townships ordinance, 1969 (ordinance no. 9 of 1969) that application has been made for permission to establish a town on the under mentioned land:

a) HARRISMITH (SWINBURNE): PROPOSED LAND DEVELOPMENT: 53 ERVEN

To establish a town on the proposed consolidated portion consisting of the Remainder of the farm Homelands 1681, Portion 1 of the farm Deel C, 116 and Portion 1 of the farm, Deel H, 121, administrative distrik, Harrismith.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Free State Land Use Advisory Board, **Room 406, 4th Floor, LT Trust Building, 114 Maitland Street**, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **27 May 2011**.

Any person who has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Secretary of the Free State Land Use Advisory Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **27 June 2011**.

SECRETARY: LAND USE ADVISORY BOARD

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, and will lie for inspection at the **LT Trust Building, Office 406, 4th floor, 114 Maitland Street**, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Monday, 27 June 2011**. The postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

DORPERAADSKENNISGEWING

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die ordonnansie op dorpe, 1969 (ordonnansie no. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op die ondergemelde gedeelte:

a) HARRISMITH (SWINBURNE): VOORGESTELDE DORP-STIGTING: 53 ERWE

Die stigting van 'n dorp op die voorgestelde gekonsolideerde gedeelte bestaande uit die Restant van die plaas Homelands 1681, Gedeelte 1 van die plaas Deel C, 116 en Gedeelte 1 van die plaas, Deel H, 121, administratiewe distrik, Harrismith.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Vrystaatse Adviseurende Raad vir Grondgebruik, **Kamer 406, 4de Vloer, LT Trust Gebou, Maitlandstraat 114**, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan, naamlik **27 Mei 2011**.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan; naamlik **27 Junie 2011** skriftelik met die Sekretaris van die Vrystaatse Adviseurende Raad by bovermelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

SEKRETARIS: ADVISEURENDE RAAD VIR GRONDGEBRUIK

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in die **LT Trust Gebou, Kamer 406, 4de Vloer, Maitlandstraat 114**, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Maandag, 27 Junie 2011** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

<p>a) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)</p> <p>Erf 2054, 16 Milner Road, Bloemfontein (Waverley), for the removal of restrictive condition (b) on page 2 in Deed of Transfer T7222/1965 to enable the applicant to erect a second dwelling on the said erf.</p>	<p>a) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)</p> <p>Erf 2054, Milnerweg 16, Bloemfontein (Waverley), vir die opheffing van beperkende voorwaarde (b) op bladsy 2 in Transportakte T7222/1965 ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning op die genoemde erf op te rig.</p>
<p>b) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13)</p> <p>Erf 2666, 18 Connor Avenue, Bloemfontein (Westdene), for the removal of restrictive condition 2. on page 2 in Deed of Transfer T4237/1986 to enable the applicant to erect a second dwelling on the said erf.</p>	<p>b) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13)</p> <p>Erf 2666, Connorlaan 18, Bloemfontein (Westdene), vir die opheffing van beperkende voorwaarde 2. op bladsy 2 in Transportakte T4237/1986 ten einde die applikant in staat te stel om 'n tweede woning op die genoemde erf op te rig.</p>

NOTICES

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of MANAGUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR-GENERAL

KENNISGEWINGS

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en

- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkuperder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkuperder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
BLOEMFONTEIN - MANGAUNG			ESTATE NO
5744 EXT	PETRUS RAPITSI	YES / JA	

ANNEXURE C

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality OF MASILONYANA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL C

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
VERKEEDEVLEI - TSHEPONG		ESTATE NO	
97	TLALE ARTHUR MOKHOALI	YES / JA	
167	BONGANI NODWELE	YES/JA	
215	THABO JOSEPH MABINA	YES / JA	
232	RAMAKAOLI ABEL CHOANE	YES / JA	
351	LETEBELE MESHACK MOHOBOKO	YES / JA	
364	TUIS ELIAS MOKHOAI	YES / JA	
439	TSELISO SIMON MOSEME	YES / JA	